

策劃：曾家輝 責任編輯：賈選凝 版面設計：謝錦輝

「布拉格舞台設計四年展2011·預展」

布拉格舞台設計四年展「PQ 2011」由捷克文化部主辦，始於1967年，是目前全球最大型，且唯一以當代劇場設計及劇場建築為主題的世界性展覽，被譽為全世界劇場設計工作者及學生的奧林匹克盛會，集展覽、交流、嘉許和學習等活動於一身。為期7天的「布拉格舞台設計四年展2011·預展」，將展示5個香港代表的設計作品，分別為袁卓華、陳焯華、陳志權、葉卓棠及楊子欣。代表香港出征的作品，將在六月運往布拉格，競逐多個國際獎項。本地觀眾則可先在預展上一睹這些作品風采。

時間：3月21至26日 上午10時至下午8時

3月27日 上午10時至下午6時

地點：香港演藝學院戶外停車場

查詢：6286 7886

編輯推介



周光葵：日本愛樂交響樂團音樂欣賞專場

(香港電台節目顧問、香港藝術發展局審批員、亞洲周刊音樂欄主)

「曾任世界聞名的俄羅斯國家大劇院音樂總監的拉沙里夫，自從接任樂團總指揮後，帶領樂團演繹了大量優秀的俄羅斯經典作品。他更是迪華特退休後、繼任香港管弦樂團總指揮的大熱人選。而對香港聽眾來說，這場音樂會最值得前往的原因，則是非常難得的粵語旁述部分。本地著名樂評人蕭樹勝，將為聽眾講解音樂的聲部組成，令他們更好理解樂團帶來的俄羅斯作品。想像一下，一位俄羅斯指揮在指揮日本樂團，旁述則是我們熟悉的廣東話，該是多麼奇妙。」

節目概覽：

日本最著名樂團之一的日本愛樂交響樂團，在1958年成立，創團人渡邊曉雄早年讓樂團專注演奏芬蘭作曲家西貝流士的作品，帶領樂團成為優秀而精煉的交響樂演奏者。2009年，生於莫斯科的阿歷山大·拉沙里夫接任日本愛樂交響樂團的首席指揮，專注發展俄羅斯曲目。今次日本愛樂在港舉辦兩場音樂會，這一場是為青少年特別設計的音樂欣賞專場，更設有粵語旁述。

演出信息：

時間：3月18日上午8時至10時

地點：屯門大會堂演奏廳 (新界屯門屯喜路3號)

查詢：http://www.hk.artsfestival.org/tc/prog/41/

名家推介



音樂：《台灣風情——杜黑與中大合唱團》音樂會

傳奇大師杜黑指揮香港中文大學合唱團演繹台灣風情的華人合唱。

時間：3月27日 晚上8時

地點：荃灣大會堂演奏廳

查詢：9258 6754

工作坊：Photo Jamming——美味攝影工作坊

為配合康文署主辦「2011年社區文化大使」計劃，新域劇團策劃及製作的《演藝廚房之食得是福》，在3至5月期間將舉辦「Photo Jamming——美味攝影工作坊」，現正熱烈接受報名。查詢：26067272

展覽：「天賜瑰寶——有機珍品展」

這次珍品展將展出一系列由動物、植物以及其他生物衍生而成的珍稀物料所製的精品，全場展品總值逾億元。

時間：即日起至3月27日

地點：中環皇后大道中分店

查詢：28015311

合家歡：阿根廷鬼靈精黑光劇團《咕嚕咕嚕馬戲班》

「極具吸引力的馬戲綜合表演，真人與木偶的演出融合無間……充滿詩意、想像力、幽默感和美感……」——阿根廷《劇場研究評論》

時間及地點：3月26日晚上7時30分

大埔文娛中心演奏廳

3月27日下午4時30分及晚上7時30分

沙田大會堂文娛廳

查詢：2734 9009



《甩底嬌娃》

笑着罵的社會批判主義

年輕妻子在觀看巡遊時，意外發生「甩底」事件，所謂好事不出門，醜事卻傳千里，不久整個城市的人也得悉這件醜事。任職公務員的丈夫為怕「鐵飯碗」不保，決定將屋內唯一的客房出租，惹來一眾男士慕名而至，希望一親香澤……單看劇情介紹，也知道《甩底嬌娃》是部充滿嬉笑怒罵的好看喜劇。難得的是，這部德國經典諷刺喜劇，在中英劇團第31劇季的舞台上，不但保留了卡爾·史登咸(Carl Sternheim)原著的社會批判性，更作出了對當代社會的人性諷刺。無論百年前抑或今時今日，普通民眾的壓抑與怨言，從未改變。

■文：香港文匯報記者 賈選凝 圖：主辦方提供

《甩底嬌娃》

時間：4月1日至3日、7日至9日 晚上7時30分

4月3日、5日、9日至10日 下午2時30分

地點：香港文化中心劇場

查詢：39619803



想到改編這部經典，是受到美國著名笑匠史提夫·馬田(Steve Martin) 02年時所改編版本的啟發。」《甩底嬌娃》導演李中全表示：「我們想將這部劇做得有些諷刺，有些搞笑，又能帶來深層思考。」中英劇團素以喜劇聞名劇場舞台，而在喜劇的外衣下，劇本的社會價值同樣為劇團所看重。「所以我們想在改編當中結連香港社會環境。」但將原著中的故事原封置入如今香港，衝擊力並不會太過強烈，所以李中全將背景設定在六、七十年代。

「懷舊如果做得好，本身就會加強觀眾的認同感，像《歲月神偷》等作品就是這方面典範，服裝和舞台方面，創作者也會有更大發揮空間。」但選擇懷舊的時代背景，也相應帶來了技術性難題。主演盧智榮就表示：「六、七十年代講話的用詞，和現在很不同，所以練習台詞是種很大挑戰。」

身為喜劇演員，盧智榮認為，《甩底嬌娃》首先是能令人會心一笑的好看喜劇。「因為人們身邊就有戲裡這樣的人，所以能產生共鳴。」故事其實是在諷刺當下身處中上階層的政府工。「劇中塑造了一個非常表裡不一的虛偽男性，心裡想的是如何撈到油水，但他看起來卻很正直。一面說着健康至上，背地裡卻整天抽煙，完全說一套做一套。」角色塑造充分諷刺了這個極為大男子主義的偽君子心態，令人不禁為其入木三分的刻畫叫絕。

導演李中全認為，無論是1960年代的香港，還是2010的現今，許多人無所不用其極維持自己形象與地位的心態，是共通的。「這部劇正是想諷刺這種現象，諷刺這些只在乎如何保住自己的工作，而根本無暇去考慮自己為何工作、為何而活的人們。」

而該劇對表現主義風格的貫穿，也絕不像人們想像中那樣高深艱澀。「表現主義並非是難懂的，它興起的原因也正是基於上世紀初，寫實主義無法完滿表達人內心的真實感覺。」而《甩底嬌娃》今次帶來的力求使所有觀眾都能看懂的驚喜，則通過結合音樂、形體、裝置、舞蹈的跨媒介方式，令觀眾真切感受到角色的內在感受。「其實當下的香港劇場，很少作品用這種結合許多表現手段的方法，去強化舞台張力。」

《甩底嬌娃》對人性的諷刺，恰恰被包裹在談諧的語言與炫目的視覺效果中，即使觀眾不去深究其中奧義，也至少是部十足好看的作品。而倘若能再跟隨創作者多思考一層，便能發現這些戲劇笑料與亮點正來源於平實生活，因而也就更多了一份理解的欣然。

創作對談

文：賈選凝

小木偶 大趣味

從2月中開始，已舉行約1個月的「麵包與木偶」社區藝術嘉年華系列活動，昨天在大木偶的快樂巡遊中，圓滿結束。在我們體驗過一系列社區藝術展覽、共生舞蹈表演、社區音樂和藝術地攤後，不妨一起聽聽主辦是次活動的藝術總監、社區文化發展中心總幹事莫昭如是如何從擁有30年歷史的美國著名社區木偶藝術節中，獲得靈感，帶來全港首個麵包與木偶大型社區藝術嘉年華——8隻代表着香港各種社會議題的大木偶，不但激勵了社區內各行各業人士陶醉在藝術創作過程中，也讓大家感受到了大木偶藝術的傳統文化趣味。

大木偶最獨特有趣之處是？

莫：八仙過海大木偶巡遊中，有各地區參與者：居港的菲律賓賓外勞、香港聾人協進會和傷健人士，以及小朋友。大家一起來完成一個好簡單的故事：人們的苦難來源於一隻大怪獸，其實這當然有諷刺香港社會現實的成分。通過一個故事表達寓意，而讓大家一起狂歡則是最開心的部分。載歌載舞，加上現場菲律賓傳統樂器為伴，以及



社區手製的惡魔嘍囉木偶，八仙的神話故事一下就變得生動活潑起來。借古喻今的神話故事裡，像巨人一樣的大木偶在龐大場地上出現，其實帶給了現場觀眾很大震撼。

社福機構與藝術結合，會產生怎樣意義？

莫：社福機構的宗旨始終是幫助一些受助對象改進生活，這改進同時包括物質和精神層面，我們這次通過藝術的方式，也是想達到這樣的目標。參與的人們都非常快樂，他們不是被動投身其中，而是真正感到了滿足，這或許就是這次活動最大意義所在。雖然這可能對他們的物質生活並不會帶來太大改善，但他們至少可以從中找到一種精神上的充實感。

從美國木偶藝術節中受到哪些啟發？

莫：首先想強調的是，很多人都覺得大木偶看起來好新鮮，但其實這並不是我們去學習西方的一門藝術，木偶本來就是我們中國傳統中很重要的一種表演形式。我們則借鑒了美國木偶劇場的名字「麵包與木偶」。麵包象徵了人們日常生活中賴以維生的食物，我們試圖傳達的概念，正是食物與藝術同樣重要——藝術對我們每個人來講，都是生活中的必需。在這個理念之下，能進一步實現社區和其他福利機構的共融，令參與者在木偶的趣味活動裡，實現個人成長，則是其引伸意義。

編輯手記

文：賈選凝

《大方》No.1 以O-pen姿態結連兩岸三地文字

但凡對內地網絡文學有所了解，或是從文藝青年一路成長過來的文字愛好者，對安妮寶貝這名字大概都有所耳聞。她做過記者、編輯、作家，20幾歲開始在網絡上寫短篇小說，因行文自成風格很快為人熟識，在出版了包括長篇小說、散文集、短篇小說集在內的若干本書後，這一次攜《大方》No.1出現在讀者面前的她，又多了個新身份：雜誌主編。

雜誌《大方》的英文名O-pen有三種含義：先是用對筆書寫的讚美「Oh! Pen!」；同時Open有開啟的意味，暗示透過筆墨把美妙想像與自由思想引入文字花園的意涵；最後落回中文名「大方」的原意——格局寬宏，視野高遠。

而於本月推出的《大方》創刊號也的確擔得起這恢弘名字，掃一眼目錄就讓人不禁生出對文字的敬畏之心——村上春樹首度接受專訪長達三天兩夜，請你知《IQ84》的一切、黃碧雲最新小說《末日酒店》首度面世、美國普利策最佳小說獎得獎作品《藥店》全球華文首發。再看編委，也絕對是一份集合兩岸三地最優秀文化人的名單：內地的止庵、香港的馬家輝、台灣的葉美瑤、歐美的胡朗，可謂立足華文，兼容天下。對文字有癡迷的人，定然逃不過這樣的紙上誘惑。

筆者本身，讀安妮寶貝的書，從中學一路到大學畢業。她平均兩年一本的出書速度，同我個人的成長速度，幾乎是溫和並進，就像一種映照。她寫愛情、成長、孤獨、痛苦、自省、旅行、遺忘。她色調最為頹廢的文字時代，伴我走過躁動無序的成長時光。而今時今日，她不只是位作者，更凝聚起了結連華語世界最優秀文字的雄心，而我，依然是她的讀者。故而從「私」記憶的角度而言，雜誌問世，自然要第一時間買回來，一睹為快。

《大方》O-pen No.1
出版時間：2011年3月
新浪微博：http://t.sina.com.cn/dfopenwyz

